1

+

PROJECT : ELARA (FORECOURT-FINAL 2012)

PROJECT: ELARA - FORECOURT

Pan Arab Research Center	1	Ì
The state of the s		•

							Į	ے 🗀	Er إماراه	narat	/ 🗆	ا إبكو/إنوك	Еррсо	/ Enoc	/ X	Adı ادنوك
SHOPPER C	ODE		DATA	ENTR	Υ			EDITING				CSA				
1 . 0		ame			Numb	er	Name		Nu	mber	Name			Number		
149							Ama	n	מצ	57	AHMED	Tim				
Gender M F	Heigh	nt S	Built T M	F	Spectacle Yes No	_	Beard s No	Mus	tache No II	ndian F	akistani F		nic Gro	ups bs Others	:	
									X				凶]
EMIRATE	Weste Regio		Abu Dhal	oi	Dubai		Sharjal	,	Al Air	1	Umm Al Quwain	I Air	nan	Ras A Khaima		Fujairah
			×													
SIT	E ID	T	Month		Da	te	An	ount	(Dhs)	# of	vehicles	# o	f staff	Time	ı İn	Time out
9,	2	4	0 (6	2	8	ال ا	5 ()	C)	0	2	22	01	22:11
0	7:00- 1	0:01-	13:01-	17:	01- 20:	01-			turday	Sunday	Monday	Tuesda	y Wed	inesday 1	Thursda	ay Friday
TIME OF 1	0:00	13:00	17:00	20:	00 24: □ □		DAY OF VISIT								X	

1. APPROACH

1. الاقتراب من/ التقدّم نحو المحطة:

Sc	ores	Critical Areas		 	المجالات الأساسية	اط	النق
	1.	Was signage visible from distance of 500 meters and well maintained? Can be included only in first run	YES NO N/A	نعم لا لا ينطيق	هل كانت اللوحة مرئية من على بعد 500 متر ومصانة بشكل جيد؟ يمكن حصرها فقط في الجولة/المرّة الأولى	.1	
2	2.	Were lights working and in good condition at the approach?	YES NO N/A	نعم لا لا ينطبق	هل كانت الأضواء تعمل و هي بحالة جيدة لدى الاقتراب من المكان؟	.2	2
2	3.	Were the lights working and in good condition at the forecourt area?	YES NO N/A	نعم لا لا ينطبق	هل كانت الأضواء تعمل وبحالة جيدة في منطقة تعبئة الوقود؟	.3	2
4	4.	Was filling area / forecourt clean and tidy?	YES NO N/A	نعم لا لا ينطبق	هل كانت منطقة التعبئة/ الفناء نظيفة ومرتبة؟	.4	4
2	5.	Were the driveway and forecourt free of potholes and well maintained?	YES NO N/A	نعم لا لا ينطبق	هل كان الطريق ومنطقة ملء الوقود خالية من الحفر ومصانة بشكل جيد؟	.5	2

2. GREETINGS

2. التحية/ الترحيب:

Scores		Critical Areas المجالات الأساسية						النق
5	6.	Was there any delay in approaching customers at the fuel pump	YES NO N/A		نعم لا لا ينطبق	هل كان هناك أي تأخير في اقتراب الموظف من الزبانن عند مضخة الوقود؟	.6	5
5	7.	Did the staff approach the driver side of the vehicle?	YES NO	Image: Control of the	نعم لا	هل اقترب الموظف من المركبة من جهة السائق؟	.7	5

			2			4	-			
5	core	s		Critical Areas				المجالات الأساسية	ط	نقا
	8.	. V	Vere you o pleasant f	greeted in a friendly manner eeling)?	YE	s 💢	•	هل تمّ الترحيب بك بطريقة ودّية (بأسلوب نم مفرح) ؟	.8	Γ
į	5 If	а	olease des rrogant, w tc	scribe behavior: Was it vithout any expression, norm	nal			ر، رجاءً قم بوصف سلوك الموظف: هل كان بنّصف بالغرور، خالٍ من التعابير، عادي، الخ؟	<u> </u>	
4	9.		id they red noking?	quest customers to quit	YES NO N/A		عم لا نطبق	هل طلب الموظفون من الزبائن التوقف عن التدخين؟	.9	
5		le	id the staf aving? OT SAY	f thank you as you were	YES NO N/A		بنطبق لا لا ينطبق)	.10	5
3			PEARANC	CE AND BEHAVIOR OF ST	AFF			مظهر وسلوك الموظفين:	.3	
S	cores			Critical Areas				المجالات الأساسية	تاط	لنا
5	11		as the filli comed?	ng staff presentable and we	H YES		عم لا	. هن چن معهر موسعه سرد د	11	5
4	12.		as he able stomer?	e to communicate with	YES NO N/A		نعم لا لا ينطبق	. هل كان الموظف قادرا على التواصل مع الزبون؟	12	4
5	13.		as the atte metag?	endant wearing visible	YES	Ι Π	<u>ی</u> نعم لا	. هل كان الموظف يرتدي بطاقة يظهر عليها	13	5
6	14.	W	as staff co	ourteous / friendly?	YES	図口	نعم لا		14	6
4.		SE	RVICE					. الخدمة:	4	_
Sc	ores			Critical Areas				المجالات الأساسية	قاط	الذ
2	15.	Did Rah	he follow nal (Fuel C	the instructions on the Card)?	YES NO N/A		نعم لا لا ينطيق	. هل اتبع الموظف التعليمات الموجودة على بطاقة رحال (بطاقة ملء الوقود) ؟	15	2
6	16.		he confirr of fuel?	n and repeat amount and	YES NO		نعم لا	. هل أكد الموظف على كمية ونوع الوقود وكرّر ذلك على مسامعك؟	16	6
6	17.	Did - Dh		s per customer's instructions	YES		نعم لا	. هل قام بملء الخزان حسب تعليمات الزبون - در هم ؟	17	6
5	18.)//	volu	ntarily? (f.	o clean windscreen 3 ront & back) TO CUTIN (DINDSCLER	YES		نعم لا	. هل عرض عليك تنظيف زجاج السيارة من تلقاء نفسه (الأمامي والخلفي) ؟	18	5
	.,		<u></u>	arged the correct amount?	YES	X D	نعم	ر . . هل المبلغ الذي طلب منك دفعه صحيحا؟	19	5
6	20.	Wer	e you give	en correct change?		X	- نعم لا لا	 هل قام الموظف بإعادة المبلغ المتبقي بشكل صحيح؟ 	20	6

N/A

			+	•			
Scores	Critical Areas				المجالات الأساسية	لنقاط	"
	. Did he provide information about any	YES		نعم	هل قدم لك الموظف أية معلومات حول العروض الترويجية في المحطة؟ (فقط في حال كان هناك	.21	
	promotions at Service Station? (only in case of active promotion) require	NO		¥	أي عرض قائم/فعال) انت الإجابة "نعم" يرجى التوضيح	اذا ک	
	comment when marked 'Yes'	N/A	\boxtimes	لا ينطبق			

5. REST ROOMS

5. غرف الراحة (تواليت/ الحمّام):

Sc	ores	Critical Areas		 	المجالات الأساسية	النقاه
		Were they adequately stocked with all necessary supplies such as soap ?	YES NO N/A	نعم لا لا ينطبق	222. هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية مثل <u>الصابون</u> ؟	
3	22b.	Were they adequately stocked with all necessary supplies such as toilet tissue?	YES NO N/A	نعم لا لا ينطبق	22 <u>1.</u> هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية مثل وورق التواليت	3
	22c.	Were they adequately stocked with all necessary supplies such as <u>paper towels</u> ? (paper towels are not required where fully operational hand dryers exist)	YES NO N/A	نعم لا لا ينطبق	،22.هل كانت مجهزة بجميع المستلزمات الضرورية مثل ا لمناشف الورقية؟ (المناشف الورقية غير مطلوبة عند توقر مجففات اليد الألية)	
	23a.	Were sinks clean? require comment when marked 'No'	YES NO	نعم لا لا ينطبق	:23. هل كانت المغاسل نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	3
	23b.	Were mirrors clean? require comment when marked 'No'	YE\$	نعم لا	23. هل كانت المرايا نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح)
3	23c.	Were hand dryers clean? require comment when marked 'No'	МО	 لا ينطبق نعم لا	23. هل كانت مجففات الأيدي نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	3
	23d	. Were dispensers clean? require comment when marked 'No'	N/A YES NO	¥	23. هل كانت ماكينات الصابون نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	d
	23e	. Were toilets and urinals clean?	N/A YES NO N/A	 لا ينطبق نعم لا لا ينطبق	23. هل كانت أمكنة التبوّل نظيفة؟	e
2	24a	. Were doors clean?require comment when marked 'No'	YES NO N/A		24. هل كانت الأبواب نظيفة؟ إذا كانت الإجابة "لا" يرجى التوضيح	a 2
	24b	. Were walls clean?	YES NO N/A		24. هل كانت الحيطان نظيفة؟	b
	240	:. Were ceiling clean?	YES NO N/A		22. هل كان السقف نظيف؟	·c
	240	I. Were vents clean?	YES NO N/A	نعم لا لا ينطبق	24. هل كانت المنافذ نظيفة؟	d

Sco	ores		Critical Areas						المحالات الأساسية		قاط
	24e	. Were floors clear			YES	5	نعم		سيات نظيفة؟	.2. هل كانت الأرض	
		require comment	when marked 'No	o' (97	NO.	X	¥.	نبيح	ة "لا" يرجى التوط	إذا كانت الإجاب	
2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2		WET FLOOT	<u> </u>		N/A		لا ينطبق أ				_
			_		YES	X	نعم				
	24f.	Were baseboard	s clean?		NO		, ,	ة نظيفة؟	ِ الحائط/ لوح القاعد	2 هل کانت از رار	4f
L			_	N/A		لا ينطبق		C 2 · .	.2	"	
1					YES	X	نعم	·			\dashv
:	24g.	. Were grout clean	?		NO		¥		. نظیف؟	22. هل كان البلاط	a
+		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·····		N/A		لا ينطبق				
1.					YES	X	نعم				_
1	25a.	Were trash conta	iners clean?		NO		¥		بات القمامة نظيفة؟	25. هل كانت حاوي	а
<u>.</u>		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	····	N/A		لا ينطبق					
					YES	X	نعم				
2	25b.	Were trash contai	iners not overflow	ing?	NO		ž	ضية؟	يات القمامة غير فائد	25. هل كانت حاوب	ь
4					N/A		لا ينطيق				
	26	Was the restroom	smalling alone 9	6	YES	X	نعم	1		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	+
2 -	-0.	(without any offens	Tresn	NO		¥	ئىة (بدون ا <i>ي</i>	: الحمام نظيفة ومنعا الساري		6 /	
+			·		N/A		لا ينطبق		ې الحمام):	رائحة كريهة في	
2	27.	Were all the facilit	ies inside the rest	room in	YES	X	نعم	ام تعمل بشكل	التجهيزات في الحم	2. هل كانت جميع	7
		good working cond	dition?		NO		¥		•	جيَد؟	
	ļ	require comment v	NO	_	¥	ě	\" يرجى التوضيح	ا كانت الإجابة "لا	2 إذ		
-					N/A	Ц	لا ينطبق				-
2	.8. N	Was the Mosque p	oremises clean?		YES		نعم	?(5) -	و قاعة المسجد نظيف	26 هل كان مبنى أ	3
:	r	equire comment v	vhen marked 'No'		NO		¥	وضيح	نابة "لا" يرجى التو	إذا كانت الإج	2
	-				N/A	ΓX	لا ينطبق	-			_ ~
٠.											
om	nmei	nts:								يق/ الملاحظات:	التعا
		FOR OFFIC	CE USE ONLY					فقط	لاستخدام المكتب		
%		النقاط المسجلة ACTUAL SCORE	الحد الأعلى للنقاط MAXIMUM	Evalua	tion:					م:	لتقيي
				Approa	ch				م نحو المحطة	الاقتراب من/ التقد	1
	1			Greetin	ac and	1 Initi	ial Chec	.l			
				Ciccini	ys and	<i>a</i> 111111	iai Chec	KS	ات الاوليه	الترحيب والتشييكا	2

1

Cleanliness - Restroom and Mosque

Service

TOTAL

forecourt.doc

+

+

المجموع

النظافة - الحمامات والمسجد

ADNOC Distribution

AL MAHA F/S - 924

CASH RECEIPT

Date : 28-86-12 22:11

Vehicle # :

AMOUNT

Signature:

PRODUCT

PRICE

ULG-95

1.720

29.868 50.00

TOTAL : DHS 50.00

QUANTITY

TID:1000924200 Batch: 0

SHIPPORS COT UDY MARKET AL MAHA F/S - 924

SERIAL NO.

2

0

1

. • i. .